

Sous la direction de Magda Fusaro

---

---



CHAIRE UNESCO-BELL EN  
COMMUNICATION ET  
DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

ORBICOM

UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL

AXE DE RECHERCHE :  
TIC : USAGES ET SOCIÉTÉ

---

---

LE RÔLE DES AÎNÉS DANS LE TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL DES TECHNOLOGIES DE  
L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION AU SEIN DE LA CELLULE FAMILIALE

FÉVRIER 2007

## TABLE DES MATIÈRES

1. PORTRAIT DE LA RECHERCHE
  - 1.1 .Objectifs de la recherche
  - 1.2 .Approche méthodologique
  
2. ÉTAT DU PROJET
  - 2.1 Recherche de participants
  - 2.2 Groupes de discussion
  - 2.3 Échantillon
  - 2.4 Transcription des entrevues
  - 2.5 Choix de participants pour la phase 2
  - 2.6 Élaboration d'une première grille d'analyse et recherche d'un logiciel d'analyse qualitative
  
3. LES OBJECTIFS DE LA RECHERCHE
  - 3.1 Discours sur la retraite, les aînés, les grands-parents
  - 3.2 Utilisation des TIC par les personnes âgées
  - 3.3 Pratiques technologiques
  
4. Équipe de recherche
  
5. ANNEXE
  - 5.1 Liste des lieux visités pour l'affichage
  - 5.2 Questionnaire en ligne
  - 5.3 Réception des questionnaires
  - 5.4 Guide d'entrevue
  - 5.5 Affiches

## 1 – PORTRAIT DE LA RECHERCHE

Cette recherche financée par le Conseil de la recherche en sciences humaines du Canada (CRSH) vise à tracer un portrait de l'utilisation par les personnes âgées des technologies de l'information et de la communication et tente plus précisément de valider l'hypothèse selon laquelle cette utilisation contribue au transfert intergénérationnel de connaissance au sein de la cellule familiale. Le choix de cette problématique s'inspire des constats suivants : d'une part, le nombre de personnes faisant partie du troisième âge augmente rapidement, ce qui est aussi le cas pour leur intérêt quant aux TIC; d'autre part, le contexte social actuel atténue l'équilibre entre le travail et la famille, ce qui laisse peu de temps aux relations d'échange entre les membres d'une même famille. Notre hypothèse de départ s'appuie sur plusieurs constats : d'une part, qu'à la retraite, les liens professionnels sont le plus souvent coupés, ce qui contribue à l'isolement des personnes âgées, ensuite que les grands-parents demeurent le plus souvent exclus de la cellule familiale par leur éloignement géographique (les cas d'habitations intergénérationnelles sont en effet encore assez rares), ce qui réduit les possibilités de transfert intergénérationnel ; d'autre part cependant, ces mêmes grands-parents arrivent cependant à compenser cet isolement par une utilisation créative des TIC. Dans quelle mesure cette utilisation peut-elle servir à recréer un tissu social et familial pour les personnes âgées ? C'est la question que nous nous sommes posée.

### 1.1 – Objectifs de la recherche

Cette recherche qui a débuté à l'automne 2005 a donc trois objectifs :

- Tracer le **portrait** des personnes âgées et leurs usages des TIC en supposant qu'elles ont intégré les TIC ou qu'elles en ont pris connaissance.
- Examiner la **nature des échanges** que les personnes âgées effectuent avec les TIC.
- Décrire le rôle de **transmetteur** des retraités des TIC dans la société et au sein de la famille afin de mesurer l'**impact sociétal** des aînés quant aux transferts des connaissances des TIC.

### 1.2 – Approche méthodologique

Pour atteindre ces objectifs, une méthodologie en trois étapes a été établie. Il ne s'agit pas en effet de définir le rapport entre les personnes âgées et les TIC à partir de statistiques sur l'adoption ou sur les usages, mais bien de saisir toutes les nuances et la complexité de leurs perceptions des TIC et du rôle (social, utilitaire, informatif, etc.) que les personnes âgées y accordent dans leur quotidien. À travers les représentations et les discours que les aînés ont de leur utilisation des TIC, nous nous sommes donc proposés d'analyser leurs usages, leurs connaissances et leur démarche d'appropriation des TIC. À cet égard, nous avons supposé d'une part, que les personnes âgées ont intégré les technologies de l'information dans leur quotidien comme loisir d'abord et comme outil communicationnel ensuite et que, d'autre part, les TIC représentent une source importante de connaissances méconnue et peu exploitée. Il importait d'élaborer les bases de référence concernant les personnes âgées et leur rapport au TIC afin de dresser le portrait détaillé de leurs réalités.

La première étape visait à recueillir des éléments de ce discours des personnes âgées sur les TIC par l'intermédiaire de groupes de discussion. Cette phase s'est terminée le 31 janvier 2007. La seconde visera à approfondir notre connaissance de l'utilisation des TIC par les personnes âgées par une documentation ponctuelle des pratiques de certains participants présélectionnés au cours de la première phase.

## 2 – ÉTAT DU PROJET

### 2.1 – Recherche de participants

Le recrutement de participants représente une étape cruciale dans ce type de recherche. Nous nous étions d'abord fixés comme objectif le recrutement de 100 participants répondant à certains critères précis : être grands-parents, être familier avec l'utilisation des nouvelles technologies et être à la retraite ou en semi-retraite. Les mois précédant la rentrée d'automne ont été consacrés à l'exploration du terrain en vue de dénicher les candidats potentiels et ont permis de prendre la mesure des obstacles qu'il présentait. Les démarches que nous avons d'abord entreprises auprès des maisons de retraite se sont avérées infructueuses : suite aux nombreux scandales récents de résidents maltraités dans les CHSLD, les directions se montraient complètement réfractaires à toute forme de collaboration avec des organismes extérieurs et n'ont tout simplement permis aucun accès aux résidents. Un autre projet d'affichage dans les CLSC n'a pas pu aboutir, les démarches auprès des conseils d'administration étaient longues, pénibles et, le plus souvent, inutiles. Il faut ajouter à ces difficultés de rejoindre les personnes âgées leur saturation en tant que groupe d'étude. Une dernière obstacle au recrutement a enfin été, et ce fut une grande surprise, le très peu de disponibilité des personnes âgées qu'il fallait souvent rappeler jusqu'à trois ou quatre fois avant qu'ils puissent trouver une place dans leur horaire pour nous rencontrer.

Néanmoins, plusieurs campagnes de recrutement ont connu des résultats significatifs et c'est au cours du mois de novembre que les résultats se sont concrétisés.

La conception de deux nouvelles affiches au milieu du mois de novembre a été largement bénéfique au recrutement des participants. L'une d'entre-elles interpellait les petits-enfants de grands-parents « branchés » et la seconde affiche couleur s'adressait directement aux grands-parents utilisateurs d'Internet. Au fil du temps, les moyens de recrutement se sont raffinés :

- Bouche-à-oreille dans les groupes de discussion : À la toute fin de l'entrevue de groupe, les participants étaient invités à chercher à leur tour des candidats potentiels et des affiches leur étaient remises. Ces personnes ont souvent aussi répandues l'information au sein d'organisations qu'elles fréquentent régulièrement : Retraités Flyés, L'amitié n'a pas d'âge, groupe de chorale, club de ski, etc. (une liste complète se trouve en annexe). C'est, au final, le bouche à oreille qui a obtenu les meilleurs résultats. Un peu moins de la moitié des répondants.
- Affichage intensif : plus de 200 affiches ont été posées à différents endroits stratégiques comme les centres de loisir et les centres communautaires ; une campagne d'affichage notamment à la Maison des grands-parents de Villeray, au Centre communautaire et de loisirs Patro le Prévost et au centre Berthiaume-DuTremblay qui ont donné de bons résultats. Mais c'est cependant une campagne d'affichage originale intitulée « tes grands-parents sont-ils des utilisateurs d'Internet ? » diffusée dans les établissements d'enseignement postsecondaires qui a donné les meilleurs résultats, particulièrement dans les murs même de l'UQAM. Un peu moins du tiers des répondants nous ont contactés suite à cette campagne ciblée sur les petits-enfants. (voir affiches en annexe)
- Annonce dans le journal *Le Bel-Âge* : Une invitation a été lancée par le biais des petites annonces de ce journal de la région de Montréal s'adressant aux personnes âgées avec des résultats appréciables.
- Annonce sur le site web <http://montreal.kijiji.ca/>
- Suivi téléphonique de contacts du printemps dernier :

Tous les participants ont été d'abord invités à remplir un questionnaire en ligne à l'adresse : <http://unesco.bell.ugam.ca/form/questionnaire.php>, le contenu est disponible en annexe. Au total, 162 questionnaires Web ont été remplis, le calendrier de leur réception est aussi disponible en annexe. Ce procédé a été d'une grande efficacité pour la recherche de participants puisqu'il permettait de repérer rapidement les candidats potentiels selon les critères définis plus hauts. Le fait que le questionnaire doive être rempli en ligne permettait aussi de vérifier indirectement le degré de familiarité des candidats potentiels avec l'Internet. Un autre objectif du questionnaire était de mesurer par le taux de réponse le niveau d'intérêt qu'une telle recherche pouvait susciter. Il ne s'est pas démenti.

## 2.2 – Groupes de discussion

Au total, sur les 162 participants ayant répondu au questionnaire, 93 ont été rencontrés au cours de 21 entrevues de groupe de discussion qui se sont déroulés dans les locaux de la Chaire Unesco-Bell. Comme plusieurs soulignaient souvent leurs réticences ou leur incapacité à se déplacer pour venir dans les locaux du centre-ville, un groupe de discussion a donc été organisé sur la Rive-Sud de Montréal, permettant de rejoindre ainsi certains des participants les plus intéressants de l'enquête. Les discussions ont toutes été menées suivant un guide qu'on trouvera en annexe. Le contenu de chacune de ces entrevues a été capté en format audio numérique, pour un total de plus de 37 heures d'enregistrement.

## 2.3 – Échantillon

### **Nombre de participants : 93**

Nombre d'hommes :39

Nombre de femmes : 52

Moyenne d'âge :

54 ans et moins : 3

55 ans et 60 ans : 11

61 ans et 65 ans : 19

66 ans et 70 ans : 29

71 ans et 75 ans : 22

76 ans et plus : 9

### **Nombre de petits-enfants :**

- entre 0 et 2 : 27

- entre 3 et 5 : 42

- plus de 5 :24

### **Provenance :**

- Montréal :30

- Verdun : 4

- Laval : 11

- Rive-Nord / Laurentides: 25

- Rive-Sud : 23

## 2.4 – Transcription des entrevues

Certes longue et fastidieuse, la transcription des entrevues est cependant nécessaire. Il faut en effet compter 10 heures en moyenne pour retranscrire une entrevue, mais cette étape a permis de dégager les informations pertinentes pour le choix des participants, d'amorcer l'élaboration de la grille d'analyse et de préparer les documents pour leur traitement éventuel par le logiciel d'analyse de contenu. Plus des 2/3 des entrevues ont ainsi été retranscrites jusqu'ici.

## 2.5 – Choix des participants pour la phase 2

En préparation pour la deuxième étape de la recherche, un examen du contenu des 21 entrevues a dû être effectué en vue de la sélection des candidats à la phase 2. Ce choix s'est effectué à partir de plusieurs critères : l'intérêt que semblait porter le participant à la recherche, son utilisation fréquente, ou encore, originale des TIC (ordinateur, Internet, courriel, cellulaire, MSN, etc.) et, en premier lieu, la fréquence ou l'originalité des relations qu'il peut

entretenir avec ses petits-enfants par l'intermédiaire des TIC. Car le but de cette seconde phase est avant tout de documenter les pratiques technologiques des personnes âgées, la nature des relations intergénérationnelles et le contenu de ce qui s'échange par l'entremise de ces moyens.

## **2.6 – Élaboration d'une première grille d'analyse et recherche d'un logiciel d'analyse qualitative**

La transcription des entrevues a aussi été l'occasion de commencer l'élaboration d'une grille d'analyse sommaire à partir de la recension des énoncés repérés dans les six premières retranscriptions d'entrevues. Intentionnellement à la fois trop générale et trop spécialisée, cette grille constitue plus à cette étape-ci de l'analyse une tentative de cartographie de tous les énoncés présents dans le discours des personnes âgées sur eux-mêmes, sur les technologies, et sur le transfert intergénérationnel. Une reconfiguration en profondeur de cette première grille permettra dans un deuxième temps de commencer véritablement l'analyse. En parallèle, un autre document répertoriant l'âge, le statut marital et le nombre de petits-enfants de chacun des participants a aussi été produit qui permettra plus tard d'élaborer un profil sociodémographique de chacun des participants.

En préparation de la phase d'analyse qui portera sur les données recueillies lors des premières et seconde phase, il est aussi devenu impératif de se mettre à la recherche d'un logiciel adapté à nos besoins, car, comme chacun sait, un outil inapproprié peut prolonger une recherche bien au-delà des délais qu'on avait pu auparavant se fixer. Après un examen minutieux de toutes les possibilités qu'offre présentement le marché du logiciel d'analyse de données qualitatives, notre choix s'est finalement arrêté sur NVivo7, un logiciel parfaitement adapté à nos besoins qui facilitera considérablement le traitement de toutes les données recueillies.

## **3 – RÉSULTATS PRÉLIMINAIRES**

Les résultats préliminaires présentés ici n'ont été compilés que d'une manière empirique à partir des premières impressions dégagées par l'écoute des entrevues ou la lecture de leur retranscription. C'est la raison pour laquelle ils ne sauraient être considérés d'aucune façon comme faisant partie des conclusions finales et définitives de la recherche en cours. Nous avons cependant cru bon des les intégrer ici, puisqu'ils pourront servir de base à l'approfondissement des données.

### **3.1 – Discours sur la retraite, les aînés, les grands-parents**

Pour un grand nombre de personnes âgées, le mot « retraité » est synonyme d'« occupé ». Comme l'a si bien dit une des participantes : « on est libre à temps plein ». Si le grand bienfait de la retraite semble être de pouvoir se libérer des contraintes d'un horaire de travail, il n'en résulte cependant presque jamais une inactivité complète. Bien que quelquefois un nouveau retraité caresse bien cette idée de « ne rien faire de ses journées », la plupart y découvrent cependant un épanouissement puisque leur temps libres leur permettent de réaliser des projets (voyager, rénover, écrire ses mémoires, faire sa généalogie, etc.), de passer plus de temps avec leur famille ou de s'impliquer dans des organisations qui leur tiennent à cœur (magnétothèque, « retraités flyés », club d'astronomie, de lecture, associations d'anciens combattants, etc.). Une autre participante résumait très bien cet épanouissement : « je ne pense pas que je me définisse comme retraitée, je suis citoyenne du monde ».

Quand on leur demande ce qu'ils pensent du terme « aîné », le discours change du tout au tout. Pour la plupart d'entre eux, le mot « aîné » possède une connotation négative, péjorative même. Associé parfois au « politically correct », le terme « aîné » véhicule cette idée que pour la société, les « vieux » sont souvent écartés de la vie active une fois qu'ils ont quitté le marché du travail, ce à quoi s'opposent vigoureusement la plupart des participants. Derrière l'idée d'« aîné » se profile aussi parfois la déception de se rendre compte que notre société ne permet pas aisément que se transmette la sagesse et l'expérience de ses « vieux ».

Le terme « grands-parents » quant à lui enveloppe plusieurs connotations. Pour beaucoup, être grands-parents est un plaisir immense, une fierté de pouvoir enfin profiter de la présence des enfants sans avoir à assumer le rôle disciplinaire du parent. Mais pour d'autre aussi, la vie de grands-parents n'est pas aussi idyllique qu'on pourrait le croire puisque les rapports entre le rôle des grands-parents et celui des parents ne sont pas toujours bien définis, ce qui amène plusieurs tensions.

### 3.2 – Utilisation des TIC par les personnes âgées

La grande surprise de cette recherche a certainement été jusqu'ici la très grande familiarité des personnes âgées avec les TIC. Contrairement à ce qu'on pourrait penser, elles utilisent le courriel au moins autant que leurs enfants et leurs petits-enfants, elles lisent les grands titres, échangent des photos, elles font même des transactions bancaires et du *chat* avec MSN à une beaucoup plus grande échelle que ça à quoi on aurait pu s'attendre. Si l'échange de diaporama semble en mécontenter plus d'un en raison de la quantité d'espace qu'ils peuvent occuper dans leur boîte de courriel, l'échange de photo, d'autres en revanche avouent apprécier au plus haut point la possibilité d'échanger avec des amis à l'étranger. Une activité pratiquement incontournable semble aussi être la photo numérique qu'on archive et qu'on classe, qu'on modifie et qu'on aime échanger avec la famille ou des amis. Quelques-uns passent aussi beaucoup de temps à scanner leur album de famille, une activité qui n'est assurément pas éloignée de celle d'autres participants qui profitent de leur retraite pour faire de la recherche généalogique à partir de toutes les ressources en ligne qu'on peut trouver. Mais de toutes les pratiques technologiques, celle qui semble la plus répandue semble être celle qu'on pourrait nommer le « rituel du matin » et qui consiste à ouvrir son ordinateur dès le lever pour consulter ses courriels et ses sites favoris en déjeunant ou avant. Cette pratique, vraisemblablement en concurrence avec celle de la lecture du journal, semble véritablement en voie de la supplanter. Une grande préoccupation au sujet des échanges technologiques semble aussi être la qualité de la langue écrite. Plus d'un ont fustigé l'orthographe bâclée du *chat*, d'autres ont avoué préférer écrire plutôt que de téléphoner pour maintenir un niveau de langage et une qualité d'argumentation soutenus.

Pourquoi utilise-t-on les technologies ? Là-dessus, les réponses diffèrent. Plusieurs avouent l'utiliser pour « se tenir au courant », pour « ne pas manquer le train », pour ne pas se sentir dépassés par leur époque. En fait, le terme « technologies » pourrait s'apparenter au rejet du terme « aîné ». Une participante a même confié s'être trouvée des amis de partout dans le monde sur Internet après avoir été déprimée par les quelques soirées de danse en ligne auxquelles elle avait participé.

Une des voies d'analyse intéressantes que font apparaître ces données préliminaires concerne la place qu'occupent les technologies dans la transition qui s'opère entre le travail et la retraite. En effet, plusieurs ont été initiés aux TIC dans le cadre de leurs fonctions professionnelles, et une fois à la retraite, ils utilisent cette connaissance pour se réapproprier leur outil de travail en outil de socialisation.

### 3.3 – Pratiques technologiques

#### Activités solitaires à l'ordinateur

- l'activité du matin: journal, pensées du jour, courriel
- activité semi professionnelle: retouche de photos, articles ou mises en page de journal, gestion d'organismes communautaires, transactions bancaire, cours de la bourse (plutôt rare)
- passe-temps: scan et stockage de photos numérique, montage de diaporama, généalogie, jeux vidéo (patience ou casse-tête), recherche d'informations complémentaires aux lectures ou « dérive hypertexte », magasinage en ligne, cours
- activités d'archivage : listes, bases de données

#### Activités sociales

- Échange de courriel avec les e ou les pe: échange de photos, relais d'information, communication pratique (du genre: « qu'est-ce que tu fais demain? »), échange plus intimes (mots doux, « un petit coucou »), un cas au moins de liste de diffusion pour la famille élargie
- Échange de courriel avec d'autres: relai d'information, humour, diaporama, associations, liste de diffusion
- MSN avec la famille (dont un cas de surveillance de pe à distance par MSN, un autre de surveillance de sa vieille mère) ou d'autres
- Un cas de jeux en ligne avec chat
- Communications téléphoniques par le biais du site Skype.com
- Monitorat avec les pe à l'ordinateur

- Groupes de discussion (un cas seulement)

Environnement spatial / personnalisation de l'ordinateur

- Un cas de salle d'ordinateur/jeux vidéos aménagée pour les pe
- Quelques cas de session Windows XP pour les pe ou de fichiers de favoris
- Portable ou desktop, partage ou non de l'ordinateur avec le conjoint

En ce qui concerne le cellulaire, sauf exception et contrairement à l'hypothèse de départ qui envisageait que le téléphone cellulaire puisse être un des outils privilégiés de communication familiale, tous s'en servent quand ils sortent de la maison, soit en cas d'incident, soit pour demander des informations, soit pour prendre leurs messages. Une ou deux entrevues seulement faisaient état d'une relation particulière entre la grand-mère et sa petite-fille sur le cellulaire.

### 3.4 – Le transfert intergénérationnel

Qu'est-ce au juste que le transfert intergénérationnel ? Plusieurs participants ont répété la question lorsqu'elle leur a été posée. Ce que nous a appris la recherche jusqu'ici à partir de leurs témoignages, c'est que le transfert intergénérationnel est ce qui s'échange par le contact grands-parents et petits-enfants. Ce transfert peut être affectif, on a souligné plus d'une fois l'importance de « valoriser » ses petits-enfants. Il peut aussi être de nature à échanger des connaissances : les grands-parents aident parfois leurs enfants à faire leurs devoirs ou à compléter une recherche. Certains petits-enfants démontrent de la curiosité pour « ce qui a été », mais la plupart du temps, le transfert qui s'opère des grands-parents vers les petits-enfants se situe entre les deux. On transmet des pratiques (on apprend à pêcher, la photographie, l'anglais), on transmet des traditions familiales (on nous a parlé des beignes de Noël, des bonnes manières et des valeurs familiales, de l'importance de « bien mettre la table »,) mais aussi le goût pour certaines choses : les voyages, le camping et le plein air, l'astronomie ou les langues étrangères, etc. De l'avis de beaucoup de grands-parents cependant, ce type de transfert vers les générations plus jeunes est plus rare que le transfert inverse des petits-enfants vers les grands-parents : « c'est eux autres qui nous en apprennent » ont confié plusieurs participants. Surtout en ce qui concerne les TIC, les petits-enfants en très bas âge deviennent rapidement autonomes, dès 3 ou 4 ans, ce qui étonne presque systématiquement les grands-parents qui les regardent évoluer sur leur ordinateur.

Par contre, beaucoup de facteurs bloquent les possibilités de transfert intergénérationnel. Même si les relations ne sont pas toujours houleuses entre les grands-parents et leurs enfants, ils ont confié souvent ne pas toujours s'être trouvé un rôle dans l'éducation des petits-enfants, ce qui n'est pas sans générer parfois une certaine angoisse qui les ramène à leur âge : « notre savoir est dépassé » déplorait un participant. Mais le facteur le plus influent dans ce bocage au transfert demeure assurément l'éloignement géographique entre les grands-parents et les petits-enfants qui les empêchent de se voir aussi souvent qu'ils le voudraient. Plusieurs retraités ont remédié à ce problème en déménageant pour se rapprocher ainsi de leurs enfants et de leurs petits-enfants, d'autres font l'effort d'organiser des soupers de famille ou des sorties avec leur petits-enfants, d'autres aussi s'offrent pour « faire le taxi » ou de garder quand les parents sont mal pris, mais le moyen le plus efficace et le plus répandu demeure les TIC, ce qui confirme en un sens notre hypothèse de départ : elles jouent véritablement un rôle dans la recréation du tissu familial et social des personnes âgées. Les TIC deviennent souvent l'occasion de multiplier les échanges entre grands-parents et petits-enfants. Lorsqu'ils sont très jeunes et qu'ils ne savent pas écrire, la Webcam leur permet de se voir et de se parler. Lorsqu'ils sont plus vieux, le courriel permet de garder le contact au quotidien. C'est alors l'occasion de s'échanger des photos, de s'envoyer des « petits mots d'amour » ou simplement de se dire bonjour. Quelques grands-parents sont même inscrits dans le réseau MSN de leurs petits-enfants, ce qui leur permet de *chatter*, la plupart du temps pour s'échanger « un petit coucou » mais aussi quelques fois pour prendre le temps d'avoir des conversations plus profondes. Si plusieurs avouent cependant préférer entendre la voix de leurs proches au téléphone et ne réserver le courriel que pour l'échange d'informations plus factuelles, beaucoup d'autres ont souligné cet avantage du courriel et du MSN sur le téléphone : « on peut écrire quand on veut, à l'heure qu'on veut sans craindre de déranger les gens ».



La première phase de cette recherche nous aura donc permis de recruter un échantillon très intéressant de candidats en provenance de milieux tout aussi différents les uns des autres. La grande majorité de nos participants sont actifs dans leur vie de tous les jours et tous sont activement impliqués. À la lumière de nos premières observations, plusieurs participants de la première étape de la recherche sont potentiellement "intéressants" aux fins de la deuxième étape.

Conformément à l'hypothèse principale de la recherche selon laquelle les TIC permettent effectivement aux personnes âgées de recréer un tissu social, il nous a été permis de constater que les nombreuses technologies de l'information dont font usage nos participants sont effectivement un moyen pour eux de vaincre leur isolement des retraités. C'est pour cette raison et pour de nombreuses autres aussi que nous souhaitons approfondir la recherche dans le cadre de la deuxième étape.

En somme, le rôle des personnes âgées dans notre société est en constante mutation. Dans une époque qui a déjà connu tant de changements autant technologiques que sociologiques, dans une société où le travail prend de plus en plus de place et la famille de moins en moins, il n'est pas toujours facile à la retraite de se faire une place dans le monde. Les « nouveaux vieux » d'aujourd'hui n'ont plus rien à voir avec ceux d'hier et c'est justement la mesure de ce changement que cette recherche tente de prendre.

## **4 – Équipe de recherche**

Magda Fusaro : Directrice de la recherche. Professeure, Département de management et technologie, UQAM

Jacques Lajoie: Expert en cybermentorat. Professeur, Département de psychologie, UQAM

Alice van der Klei : Postdoctorante, Département de communication, UQAM

Mathieu Arsenault : Assistant de recherche, Docteur, littérature comparée, Université de Montréal

Geneviève Isabelle Michaud : Assistante de recherche, Département de communication, UQAM

## 5 – ANNEXES

### 5.1 – LISTE DES LIEUX VISITÉS POUR L’AFFICHAGE

- **Hôpital juif de Montréal**
- **Centre d’hébergement l’Orchidée Blanche**  
Laval (Vimont) (450) 629-1200
- **Hôpital Cité de la Santé de Laval**
- **Maison des grands-parents de Villeray**
- **Maison de quartier de Villeray**  
660, rue Villeray, coin chateaubriand
- **Centre loisir communautaire Lajeunesse**  
7378 rue Lajeunesse, coin de Castelneau, Téléphone : (514) 278-2654
- **Centre communautaire et de loisirs Patro le Prévost**  
7355, avenue Christophe-Colomb  
Site web : [www.patroleprevost.qc.ca](http://www.patroleprevost.qc.ca)
- **Association L’amitié n’a pas d’âge**  
1474 rue Fleury Est  
Montréal, (Québec) H2C 1S1  
Téléphone: (514) 382-0310  
Télécopieur: (514) 381-3462
- **Centre Berthiaume-Du- Tremblay**  
1474, rue Fleury Est  
Montréal (Québec) H2C 1S1  
[http://www.berthiaume-du-tremblay.com/2\\_3/2\\_4.html](http://www.berthiaume-du-tremblay.com/2_3/2_4.html)
- **Les appartements du Square-Angus**  
3200, rue Omer-Lavallée  
Montréal (Québec)  
H1Y 3P5  
Tél : 514 523-1160  
Fax : 514 523-9043
- **Établissements scolaires**
  - UQÀM
  - Université de Montréal
  - Collège Maisonneuve
  - Cégep du Vieux-Montréal

## 5.2 – QUESTIONNAIRE EN LIGNE

<http://unesco.bell.uqam.ca/form/questionnaire.php>

Bonjour Madame, Monsieur,

Nous effectuons présentement une étude pour savoir comment les retraités jouent un rôle dans le transfert des technologies (ordinateur, Internet et téléphone cellulaire) auprès des jeunes de leur famille. Nous vous remercions de prendre quelques minutes de votre temps pour répondre à un très court questionnaire. Votre collaboration est précieuse pour notre recherche.

Soyez assuré(e) que toute l'information recueillie demeurera confidentielle et ne sera utilisée qu'aux fins de la recherche. Aucune information ne sera utilisée de façon à permettre l'identification des personnes. Ce projet a reçu l'approbation du Comité institutionnel d'éthique de la recherche avec des êtres humains de l'UQAM (CIÉR). Je vous remercie d'avance de l'appui que vous voudrez bien apporter à notre projet de recherche.

Votre nom et prénom:

Vous êtes:

Une femme

Un homme

Vous avez entre :

54 ans et moins

55 ans et 60 ans

61 ans et 65 ans

66 ans et 70 ans

71 ans et 75 ans

76 ans et plus

Nombre d'années de scolarité :

Moins de 11 ans

Plus de 12 ans

Vous utilisez :

ordinateur

de façon quotidienne

de façon hebdomadaire

Internet

de façon quotidienne

de façon hebdomadaire

Tél. cellulaire

**CRSH - LE RÔLE DES AÎNÉS DANS LE TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION AU SEIN DE LA CELLULE FAMILIALE**  
**Sous la direction de Magda Fusaro**

---

de façon quotidienne

de façon hebdomadaire

Êtes-vous à la retraite ?

Oui

Non

Vous êtes à la retraite depuis combien d'années ?

Combien avez-vous d'enfants ?

Vos enfants ont quitté le milieu familial depuis combien d'années ?

Combien avez-vous de petits-enfants ?

Quel âge ont vos de petits-enfants ?

La fréquence de vos contacts avec vos petits-enfants est plutôt :

Quotidienne

Hebdomadaire

Mensuelle

Occasionnelle

Annuelle

Le contact avec vos petits\_enfants se fait plutôt par :

Le face-à-face

Internet (courriel ou clavardage)

Internet (Webcam)

Téléphone fixe

Téléphone cellulaire

Autre (carte, lettre, etc.) ; Décrivez:

Seriez-vous intéressé à participer à un groupe de discussion?

Oui

Non

**CRSH - LE RÔLE DES AÎNÉS DANS LE TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION AU SEIN DE LA CELLULE FAMILIALE**  
**Sous la direction de Magda Fusaro**

---

Seriez-vous prêt à venir à l'UQAM pour participer à un groupe de discussion?

- Oui  
 Non

Où demeurez-vous ?

À quel moment seriez-vous disponible?

- en matinée  
 en après-midi  
 en soirée

Comment vous rejoint-on ?

Téléphone à la maison :

Téléphone cellulaire :

Courriel :

**CLIQUEZ ICI POUR SOUMETTRE VOS RÉPONSES !**

Tous droits réservés, Chaire UNESCO-Bell 2006 | Dernière mise à jour : 23 mai 2006

### 5.3 – RECEPTION DES QUESTIONNAIRES

entre le 29 mars 2006 et le 28 janvier 2007

Semaine	Nombre de questionnaires remplis
27 mars – 1er avril	4
2 avril – 9 avril	1
10 avril – 16 avril	4
17 avril – 23 avril	2
24 avril – 30 avril	2
1er mai – 7 mai	6
8 mai – 14 mai	5
15 mai – 21 mai	2
22 mai – 28 mai	2
29 mai – 4 juin	3
5 juin – 11 juin	2
Entre le 12 juin et le 20 août	7
21 août – 27 août	3
28 août – 3 septembre	6
4 septembre – 10 septembre	4
11 septembre – 17 septembre	10
18 septembre – 24 septembre	9
25 septembre – 1er octobre	2
2 octobre – 8 octobre	7

**CRSH - LE RÔLE DES AÎNÉS DANS LE TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION AU SEIN DE LA CELLULE FAMILIALE**  
**Sous la direction de Magda Fusaro**

9 octobre – 15 octobre	4
16 octobre – 22 octobre	3
23 octobre – 29 octobre	2
30 octobre – 5 novembre	5
6 novembre – 12 novembre	5
13 novembre – 19 novembre	21
20 novembre – 26 novembre	4
27 novembre – 3 décembre	3
4 décembre – 10 décembre	0
11 décembre – 17 décembre	12
18 décembre – 24 décembre	1
25 décembre – 31 décembre	0
1er janvier – 7 janvier	3
8 janvier – 14 janvier	6
15 janvier – 21 janvier	6
22 janvier – 28 janvier	3
<b>TOTAL</b>	<b>162</b>

**5.4 – GUIDE D'ENTREVUE DU GROUPE DE DISCUSSION**

Présentation (5 mn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Remerciements</li> <li>b) Présentation de l'animatrice</li> <li>c) Présentation de la recherche : <i>Le rôle des aînés dans le transfert intergénérationnel des technologies de l'information et de la communication au sein de la cellule familiale.</i></li> </ul>
Les groupes de discussion (5 mn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Présentation des participants</li> <li>b) Clarification des thèmes (grands-parents –technologies –transfert intergénérationnel)</li> <li>c) Durée : cette rencontre d'une durée de 1h30 à 2h sera enregistrée sur un support audio. Votre participation se fait sur une base volontaire et à tout moment vous pouvez décider de vous retirer de la recherche et ce sans aucune conséquence</li> <li>d) Retranscrire fidèlement vos propos ;</li> <li>e) Confidentialité</li> <li>f) Anonymat</li> <li>g) Il importe que vous sachiez que ce projet a reçu l'approbation du Comité institutionnel d'éthique de la recherche avec des êtres humains de l'UQAM (CIÉR).</li> </ul>
Présentation des participants (5 mn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Votre métier</li> <li>b) Etes-vous à la retraite depuis</li> <li>c) Vous vivez avec</li> <li>d) Vous avez combien de petits-enfants</li> </ul>
Thème 1  Grands-parents Retraités Aînés	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Comment vous définissez-vous ? Un retraité ? Un grands-parents ? Un aîné ?</li> <li>b) Qu'évoque le terme de grands-parents ?</li> <li>c) Qu'évoque pour vous le terme de retraité ?</li> <li>d) Qu'évoque pour vous le thème d'aînés ?</li> </ul>

**CRSH - LE RÔLE DES AÎNÉS DANS LE TRANSFERT INTERGÉNÉRATIONNEL DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION AU SEIN DE LA CELLULE FAMILIALE**  
**Sous la direction de Magda Fusaro**

(20 mn)	<ul style="list-style-type: none"> <li>e) Vous êtes un grand-parent proche ou éloigné de votre famille ?</li> <li>f) Etes-vous impliqués socialement ? Quelles activités ?</li> <li>g) Club ? Associations ? Vie professionnelle ? Vie familiale ? Vie professionnelle ?</li> </ul>
<p><b>Thème 2</b></p> <p><b>Les technologies</b></p> <p>(20 mn)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Qu'est-ce que le terme de technologie représente pour vous ?</li> <li>b) Quelle place les technologies occupent-elles dans votre quotidien ?</li> <li>c) Pouvez-vous préciser les technologies que vous utilisez le plus et pourquoi ?</li> <li>d) Les avantages ? L'aspect que vous aimez le plus ?</li> <li>e) Les inconvénients ? L'aspect que vous aimez le moins ?</li> <li>f) Diriez-vous que les technologies ont changé vos relations avec le milieu familial ?</li> <li>g) Diriez-vous que les technologies facilitent-elles vos relations avec le milieu familial ?</li> <li>h) Outil fonctionnel : à quoi sert-il de communiquer ? (au besoin)</li> <li>i) Outil d'information ? Informatif ? Recherche d'info?</li> <li>j) Outil de transaction ? Un passe-temps ?</li> </ul>
<p><b>Thème 3</b></p> <p><b>Le transfert intergénérationnel</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Que représente, pour vous, ce terme de transfert intergénérationnel ?</li> <li>b) Du partage des connaissances ? Du mentorat ? Du Cybermentorat ?</li> <li>c) Pouvez-vous me donner un exemple ?</li> <li>d) Est-ce que le transfert intergénérationnel est lié au travail ou à la famille ?</li> <li>e) Selon vous, les technologies contribuent-elles au transfert intergénérationnel ?</li> <li>f) Pouvez-vous me donner un exemple ?</li> </ul>
<p><b>En conclusion</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Comment résumeriez-vous votre position sur la discussion que nous avons eue ?</li> <li>b) Pouvez-vous donner votre appréciation sur la discussion qui vient d'avoir lieu ?</li> <li>c) Avez-vous des questions auxquelles nous n'avons pas répondu ?</li> <li>d) Comment avez-vous pris connaissance de notre recherche ?</li> <li>e) Autres contacts à nous suggérer</li> <li>f) Rappel de la confidentialité</li> </ul>
<p><b>Remerciements</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a) Remboursement des frais et reçu.</li> <li>b) Merci de votre participation</li> </ul>